AUJOURD'HUI

Art contemporain
- Art. Metz de 11h à 20h au parc des expositions.

Concerts
- Audition de violon de la classe de Hélène Houillon à 18h au conservatoire.
- Pasta Project. Christophe Panzani, saxophone, jazz à 20h30 à l'Arsenal.

Conférences
- *Sommes-nous seuls dans l'univers ?* par Didier Domisse, technicien d'observatoire à 19h à Supélec. 2, rue Edouard-Belin. Technopôle.
- *La colonisation. faits. réalités*. par Gilles Manceron, historien, vice-président de la Ligue des droits de l'Homme, organisée par le Cercle Jean-Macé à 20h30. MJC Metz-Patrotte. 2, rue Paul-Chevreux. Entrée libre.
- *Du mysticisme expiatoire à l'Humanisme dans la peinture des pays du Nord* par le Dr Gilles Lecannelié de 16h30 à 18h30, amphi le Moigne. Ile du Saulcy.

Opéra
- *Les liaisons dangereuses*. opéra de Claude Prey d'après Choderlos de Laclos. En intermède : *le devin du village*livret et musique de J-J Rousseau à 20h30 à l'Opéra-théâtre.

Rencontres
- Dédicace d'Aurélie Filippetti à l'occasion de la parution de son dernier livre *Un Homme dans la poche* (Stock) à 17h30 à la Fnac.
- Delphine Censier pour *Elle. moi. une autre : gagner la vie ou la reconquête d'un destin perdu d'avance* (éd. Favre) à 17h, librairie Géronimo. rue Ambroise-Thomas.

DEMAIN

Art contemporain
- Art. Metz de 11h à 20h au parc des expositions.

Conférences
- *L'évolution du Moyen-Orient du VIème au XXe siècle*. à 15h à l'espace Pilâtre-de-Rozier. ancien foyer du jeune travailleur. 2, rue Georges-Ducrocq à Queuleu.
- Journée « Médecines libélaines » organisée par la Société française d'ethnopharmacologie et l'Institut européen d'écologie à partir de 8h15 au cloître des Récollets.
- *Les Lorrains dans l'Empire des Habsbourgs*. à 15 h, Université Paul Verlaine. Ile du Saulcy. faculté des Lettres. amphithéâtre 2.

Jeune public
- *L'après-midi des petites oreilles* avec Nathalie Zolkos de 2 à 4 ans. sur inscription au 03 87 50 58 32 à 15h30 à la bibliothèque de La Seille.
- *Le Petit Prince*. théâtre par la compagnie Le Kafteur dès 7 ans. à 20h30. salle Braun.

La magie de Kaboul
- Exposition d'objets afghanistans et photos, diaporamas. petit exposé d'un professeur de l'Université, découverte des saveurs de ce pays à 19h. salle des fêtes de La Grange-aux-Bois.

Festival des voix sacrées
- Concert du chœur Robert Schuman et ensemble Fritz-Neumeyer Akademie für alte Musik. Musique pour le temps de Pâques. à 20h30 au Temple neuf.

Concerts
- Audition de hautbois, classes de Serge Haerrig et André Sablon à 17h au Conservatoire.
- Orchestre national de Lorraine. *Histoires de bêtes*. Direction : Jacques Mercier : Jean-Marc Salzmann, baryton-récitant, à 18h à l'Arsenal.
- La chorale Vilanelle, à 20h30 au temple protestant de Queuleu.

Portes ouvertes
- Au refuge de l'association Mon Ami le Chat de 14h à 19h à Thionville. 2, rue Notre-Dame-de-Beauraing (5 km de Béchy). Adoption de chats vaccinés et tatoués et visite du refuge. Tél. 03 87 63 01 70 ou 06 82 11 80 89 (à partir de 11h).
- Au golf de MetzTechnopôle 3, rue Félix-Savart. Découverte du parcours et initiation gratuite au practice et au putting green de 14h à 17h.
- A l'école des Beaux Arts. 16, place des Charrons.

Salon
- Salon des vins et de la gastronomie au parc des expositions.

Soirée
- Autour d'un piano de concert avec Claude Thiell, Marc Bourguignon et Claude Baro, de 18h30 à 20h. nouvel auditorium. sous-sol de la boutique Pianos Thiell, 2. place Jeanne-d'Arc.

RÉUNION PUBLIQUE — *à plantières-queuleu*

Le plan de déplacement urbain déplace aussi les riverains

Le fameux PDU, Plan de déplacement urbain et son « bébé », le TCSP, transport en commun en site propre, sont de nature à déplacer le public venu nombreux voir à quelle sauce les quartiers de Plantières et de Queuleu vont être « mangés. »

Salle combie à l'école « L'île aux enfants » pour suivre le cheminement du PDU. Plan de déplacement urbain que prépare actuellement la CA2M. L'axe principal de ce plan qui va accueillir une ligne de bus « en site propre » entre Borny et Woippy. débute par les quartiers de Queuleu et Plantières en utilisant l'épine dorsale de ce quartier, c'est-à-dire la RD 955. Autrement dit l'avenue de Plantières et celle de Strasbourg. C'est-à-dire un quartier très peuplé et qui souffre déjà de la circulation.

Tout commence par une « bonne » nouvelle. Quand les bus auront leurs propres couloirs. la vitesse commerciale des TCRM sera plus élevée. « *Dix minutes au lieu de vingt* » explique Michel Sanchez, représentant la CA2M. « *Le bus va desservir des "générateurs de déplacements". autrement dit des secteurs très fréquentés dans ce secteur : l'hôpital Legouest. le lycée Schuman, le cimetière de l'Est, le technopole. la FIM. le futur CHR de Mercy... Les navettes accompagneront aussi l'arrivée du TGV et le nouveau quartier de l'Amphithéâtre.* »

Deux fois moins de voitures

« *+ de bus et — de voitures = un cadre de vie plus agréable, une meilleure sécurité, moins de bruit, de pollution, avec un aménagement urbain requalifié et des stations de bus modernes.* » C'est l'équation que veut résoudre la CA2M en expliquant que la circulation sera divisée par deux et qu'une nouvelle liaison est prévue rue des Frères Lacretelle. Jean-Philippe Gautier reprend le dossier en l'affinant : « *A cet endroit (à l'arrière de Legouest) seront supprimés 50 places de stationnement sur les 310 actuelles. En revanche, l'avenue de Plantières qui proposait 14 places va en gagner 6.* » En vrac, la soirée se poursuit avec l'épine de la rue des Treize. le surcroît de circulation rue Lorédan Larchez, le percement de la rue Ancillon et... les inquiétudes des riverains. Me Jacques Schaefer. adjoint au maire et représentant la CA2M essaye de temporiser en disant : « *Le dossier n'est pas encore ficelé, mais il fait comprendre que l'intérêt public passe avant les intérêts privés.* » Le public est invité à prendre la parole. Une personne s'inquiète du blocage de Queuleu. de la liaison entre ce quartier et celui de Borny. Une autre s'interroge sur le démarrage et la durée des travaux. Une troisième demande pourquoi le dossier n'est pas consultable sur internet. Le pharmacien est plus qu'inquiet : « *On a parlé de plus-value. Je vais perdre les flux montants et descendants. Soit deux accès sur trois.* » Le propriétaire d'une boutique de vins estime qu'il va perdre la moitié de sa clientèle. Une dame craint que le bus ne vienne plus dans le secteur de la Place Durutte.

Globalement, les habitants de Plantières et Queuleu sont encore inquiets. La réunion publique a eu pour objectif d'éclairer certains points noirs. « *C'est plus lumineux pour moi* ». dit une dame. « *Nous allons suivre les avancées du dossier* » dit un commerçant riverain qui ne voit pas grand-chose de positif. « *Certains automobilistes vont être détournés. Et ce ne sont pas les gens qui voyagent en bus qui s'arrêteront dans mon magasin.* » Me Schaefer termine la réunion en précisant : « *Ce n'est encore qu'une ébauche. Nous sommes ouverts aux suggestions.* » Elles ne devraient pas manquer...

J.D.

Un public plus inquiet que rassuré par l'avancement des études du futur plan de déplacement urbain.

TROIS QUESTIONS A...

Yvan Hugonenq de Labonnefon féru de généalogie

L'UCGL, Union des cercles généalogiques lorrains, va tenir son assemblée générale samedi matin aux Archives départementales. Rencontre avec Yvan Hugonenq de Labonnefon, président du Cercle généalogique du Pays messin.

• *Quel est le but premier de votre association ?*

- Généalogie vient de genèse. Nous recherchons nos ancêtres et nos racines. L'UCGL a déjà enregistré plus de six millions d'actes d'état civil. naissances. décès. mariages. Nous sommes 350 membres au Cercle généalogique du pays messin. et une vingtaine épluche des documents aux archives départementales. décrypte différentes sources dont des actes notariaux pour établir une suite d'ancêtres.

• *Cette tâche n'est-elle pas compliquée dans une région comme la nôtre qui a connu de nombreux bouleversements ?*

- Les gens ne « bougent » que depuis la fin de la dernière guerre. Avant les populations restaient cantonnées dans leurs villes ou villages et grâce à des registres bien tenus, on arrive facilement à remonter sans trop de difficultés jusqu'à la Révolution française. Les recherches sont plus délicates pendant la première annexion française. De 1870 à 1884, les actes étaient bilingues. français et allemands. Puis. jusqu'à la fin de la Grande Guerre. uniquement en allemand. Il faut trouver des bénévoles qui savent traduire et retrouver des renseignements importants comme des métiers aujourd'hui disparus. Nous nous servons également d'Internet qui est un bon outil ; mais attention. il faut procéder à des vérifications. Toutes nos recherches ne sont pas que personnelles et permettent un éclairage sur l'histoire. sur notre passé commun.

• *Vous allez-vous retrouver entre connaisseurs samedi matin ?*

- Tout à fait. On compte sept Cercles en Moselle, et une vingtaine dans toute la Lorraine, soit 4 500 membres. Des délégués des quatre départements sont attendus demain matin à 10h aux Archives départementales de la Moselle. 1 allée du Château. Un endroit où nous assurons des permanences tous les mercredis de 8h30 à 16h45 et les samedi de 8h30 à 12h *et où tous les passionnés de généalogie peuvent* nous rencontrer, travailler dans notre bibliothèque riche et bien documentée.

J.D.

Contact : Archives départementales : 03 87 21 85 00. Minitel : 3617 Genlor. Internet : www.patro.com ou www.genea.com

Yvan Hugonenq de Labonnefon dont la famille est originaire de la Montagne noire se passionne pour la généalogie du pays messin.

AVIATION

Metz-Frescaty : juste les militaires et l'aéro-club

Longtemps confiée à la Chambre de commerce et d'industrie, la gestion de l'ancienne plate-forme aéroportuaire de Metz-Frescaty n'est désormais plus qu'un souvenir. En vertu d'une autorisation d'occupation temporaire (AOT), la compagnie consulaire prenait sous son aile les activités aériennes civiles, les Ailes mosellanes et quelques autres composantes comme Air Est service et Air photo France.

Lorsque Metz-Nancy-Lorraine a pris du service, la Chambre a voulu se défaire de cette AOT qui ne correspondait plus à aucune mission. mais qui avait un coût. Au terme de longues négociations. la CCI-57 a fini par se défaire de ce fardeau, non sans laisser quelques plumes financières dans l'opération.

A partir de juillet 2005, une nouvelle AOT a été accordée aux Ailes mosellanes, à l'UEM, à la Ville d'Augny et aux Restos du cœur qui ont pris place dans d'anciens hangars. En dehors de ces activités, Frescaty est donc bien désormais un périmètre aéronautique uniquement voué à la Défense. La présence de la force aérienne de combat y justifiant des flux modérés d'avions de liaison, les mouvements des « Transall Gabriel » et ceux des hélicoptères de la Gendarmerie. De temps à autre quelques chasseurs y font étape.

Mais en dehors de ces aéronefs, les seuls appareils à utiliser la piste et ses services sont ceux de l'aéro-club. C'est du moins la nouvelle organisation qu'y gère la direction de l'Equipement. Toutes les autres activités répertoriées et bénéficiant de l'AOT étant qualifiées de « rampantes ». En clair, elles ne volent pas et il n'y est plus question de trafic civil!

M.G.

LOISIRS

Tourisme
Cathédrale : visite de la crypte et du trésor de 10h à 12h et de 14h à 17h30 ; visites guidées pour groupes sur réservation, tél. 03 87 75 54 61.
Musée : de 9h à 17h. tél. 03 87 68 25 00.

Bibliothèques
Bibliothèques-médiathèques : Pontiffroy de 13h à 19h. tél. 03 87 55 53 33 ; Sablon de 14h à 19h. tél. 03 87 55 59 34 ; Borny de 14h à 19h. tél. 03 87 68 25 35.
Bibliothèques universitaires : Saulcy, de 8h à 19h, tél. 03 87 31 50 80 ; Technopôle de 9h à 17h30, tél. 03 87 31 56 56 ; Bridoux de 9h à 17h30, tél. 03 87 39 96 92.
Logithèque du CESCOM : Technopôle. de 13h à 18h. tél. 03 87 20 41 62.

Sorties
RL Voyages : 2. En-Chaplerue. tél. 03 87 38 58 38.
Patinoire Saint-Symphorien : de 9h30 à 11h45, de 14h15 à 17h45 et de 20h15 à 23h45, tél. 03 87 66 47 30.
Piscines : square du Luxembourg, de 12h à 21h ; Belletanche. de 10h10 à 14h et de 16h à 19h ; rue Lothaire. de 11h45 à 20h ; Montigny, de 12h à 14h et de 16h à 19h30.

NOTEZ-LE

Le CRL de Lorraine change d'adresse

Le Centre régional du livre de Lorraine s'est installé avec l'ensemble de la Direction des affaires culturelles du conseil régional de Lorraine. dans de nouveaux bureaux. rue Sainte-Barbe. Pour contacter le CRL :

Courrier : à adresser au Centre régional du livre, Conseil régional de Lorraine, place Gabriel-Hocquard. BP 81 004. 57 036 Metz Cédex 01. **Standard** : CRL de Lorraine, Bénédicte Paruit. tél. 03 87 33 62 26 : Aurélie Marand. tél. 03 87 33 62 36 ou fax. 03 87 31 81 33. **Adresses électroniques** : générique cr-livre@cr-lorraine.fr : Bénédicte Paruit (assistante) benedicte.paruit@cr-lorraine.fr : Aurélie Marand, (directrice) aurelie.marand@cr-lorraine.fr

• L'association des donneurs de sang de l'agglomération messine a mis en ligne sur internet de nombreuses informations sur le don du sang : www.donsang-metz.com.

BMW Série 1 diesel 122ch
326€/mois sans apport.

BMW Série 1

Prix spécial de la BMW 118d 122ch Première avec peinture métallisée dans le cadre de son financement défini via l'offre de location avec option d'achat : 22 395,00 €. 36 loyers Linéaires de 325,89 €/ mois(*), dont un à verser à la livraison. Après le paiement du dernier loyer, vous pouvez restituer votre BMW à votre concessionnaire (sous réserve des conditions relatives à l'usure et au kilométrage de 60 000 km prévus au contrat) ou l'acquérir en levant l'option d'achat. Option d'achat en fin de contrat de 13 290 €. Coût total avec achat en fin de contrat de 25 000,44 €. Offre valable pour toute BMW 118d 122ch Première avec peinture métallisée neuve commandée avant le 15/05/2006 dans les concessions BMW qui participent à l'opération. Sous réserve d'acceptation par BMW Lease - Département de BMW Finance - 78286 Guyancourt Cedex - SNC au capital de 50 000 000 €. RCS VERSAILLES B 343 606 448. (*) Hors assurances facultatives. Consommations de la BMW 118d 122ch BVM 6 (normes CEE/99/100 (l/100 km, urbain/extra-urbain/mixte)) : 7,7/4,5/5,8. Emissions de CO_2 (g/km) : 150. Modèle présenté : BMW 118d 122ch Première avec peinture métallisée.

Pellier Molinari Tél. 03 87 60 42 40
19, rue de Paris - Rozérieulles - MOULINS-LÈS-METZ

CINÉMAS

Kinépolis
- *16 blocks*: 14h15. 16h45, 19h45. 22h15.
- *Basic instinct 2* (int. -12 ans): 14h15. 16h45. 19h45. 22h15.
- *Big Mamma 2*: 14h15. 16h45, 19h45, 22h15.
- *Destination finale 3* (int. -12 ans): 17h15, 20h15. 22h30.
- *Enfermés dehors*: 14h15. 17h15. 20h15. 22h30.
- *Essaye-moi*: 20h15.
- *Firewall*: 14h15. 16h45. 19h45, 22h15.
- *Jean-Philippe*: 14h15. 17h15. 20h15. 22h30.
- *La doublure*: 14h15, 17h15, 20h15, 22h30.
- *La panthère rose*: 22h30.
- *La planète blanche*: 14h15, 20h15.
- *L'âge de glace 2*: 14h15. 16h45, 19h45, 22h15.
- *Les bronzés 3*: 14h15. 22h30.
- *Romanzo criminale* (int. -12 ans): 16h45, 22h30.
- *Underworld 2: Evolution* (int. -12 ans): 22h15.
- Avant-premières
- *Fog*: 19h45.
- *Inside man*: 19h45.

Palace
- *Jean-Philippe*: 14h20. 16h15, 18h10, 20h05, 22h.
- *Destination finale 3* (int. -12 ans): 13h50. 15h45.
- *Le temps des porte-plumes*: 17h55.
- *Enfermés dehors*: 13h50. 15h50. 17h50. 20h15, 22h10.
- *Fauteuils d'orchestre*: 15h40. 21h15.
- *Big Mamma 2*: 13h45. 17h40.
- *16 blocks*: 13h40, 17h40. 20h. 22h05.
- *L'âge de glace 2*: 14h. 15h50. 17h40. 19h30.
- *La doublure*: 14h10, 16h, 18h. 19h50. 21h55.
- *Basic instinct 2* (int. -12 ans): 15h40. 19h45. 22h05.

Caméo-Ariel
- *La planète blanche*: 13h50.
- *Shangaï dreams* (VO): 17h20.
- *Ils ne mouraient pas tous. mais tous étaient frappés*: 15h25.
- *El aura* (VO): 19h35.
- *George Michael. mon histoire* (VO): 22h.
- *Romanzo criminale* (VO. int. -12 ans): 14h10. 21h20.
- *Camping sauvage*: 17h40.
- *De battre mon cœur s'est arrêté*: 19h20.
- *Aurore*: 13h45.
- *Sangre* (VO): 19h30.
- *La vallée des loups* (VO): 17h50.
- *Wassup rockers* (VO): 13h50. 17h30. 20h10.
- *Truman capote* (VO): 15h20. 21h10.
- *Sisters in law* (VO): 15h50.
- *Ronde de nuit* (VO): 22h10.

Marlymages
- *La doublure*: 20h30.

Ciné Union Ars-sur-Moselle
- *La doublure*: 20h45.

Gaumont Amnéville
- *L'âge de glace 2*: 14h15. 16h45, 20h. 22h15.
- *Jean-Philippe. idole des jeunes*: 14h15. 16h45. 20h. 22h15.
- *16 blocks*: 14h15. 16h45. 20h, 22h15.
- *Firewall*: 14h15. 16h45. 20h, 22h15.
- *Enfermés dehors*: 14h15. 16h45, 20h. 22h15.
- *La doublure*: 14h15. 16h45. 20h, 22h15.
- *Basic instinct 2* (int. -12 ans): 14h15, 16h45. 20h. 22h15.
- *Destination finale 3* (int. -12 ans): 14h15, 16h45. 20h, 22h15.
- *Dérapage* (int. -12 ans): 20h, 22h15.
- *Romanzo criminale* (int. -12 ans): 20h.
- *Big Mamma 2*: 14h15. 16h45, 20h. 22h15.
- *La planète blanche*: 14h15, 16h45.
- *Essaye moi*: 14h15. 16h45. 20h. 22h15.
- *La panthère rose*: 14h15. 16h45.

Imax Amnéville
- *Bestioles*: 14h, 17h.
- *Siegfried et Roy*: 20h.
- *Station spatiale*: 15h. 18h.
- *Sharks*: 16h. 19h.

NOTEZ-LE

Vendredi saint : marchés découverts

Pour permettre le déroulement de certains marchés découverts déplacés à l'occasion du Vendredi Saint (le 14 avril), le stationnement de tout véhicule sera interdit et considéré gênant le jeudi 13 avril, place du Marché Auguste Foselle, de 10 h à 20 h.